



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 December 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 106 повестки дня

Международный контроль над наркотическими средствами

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Асиф Гараев (Азербайджан)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 2010 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Международный контроль над наркотическими средствами», и передать его Третьему комитету.

2. Третий комитет рассматривал этот пункт на своих 5, 6, 7, 15 и 51-м заседаниях 6, 7 и 14 октября и 23 ноября 2010 года. На своих 5, 6 и 7-м заседаниях 6 и 7 октября Комитет провел общие прения по этому пункту совместно с пунктом 105, озаглавленным «Предупреждение преступности и уголовное правосудие». Информация о ходе обсуждения в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/65/SR.5–7, 15 и 51).

3. Для рассмотрения этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в решении мировой проблемы наркотиков (A/65/93);

б) письмо представителя Намибии от 8 июля 2010 года на имя Генерального секретаря (A/65/89).

4. На 5-м заседании 6 октября внимание членов Комитета было привлечено к документам A/C.3/65/L.2 (по пункту 105) и A/C.3/65/L.3 (по пункту 106), содержащим проекты резолюций, которые были рекомендованы Экономическим и Социальным Советом для принятия решения Комитетом.



5. На том же заседании Директор-исполнитель Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности выступил со вступительным заявлением и ответил на вопросы и замечания представителей Афганистана, Малайзии, Сьерра-Леоне и Замбии (см. A/C.3/65/SR.5).

II. Рассмотрение предложений

A. Проекты резолюций A/C.3/65/L.3 и A/C.3/65/L.13

6. В своей резолюции 2010/21 Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять резолюцию, озаглавленную «Реорганизация функций Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и внесение изменений в стратегические рамки». Этот проект резолюции был приведен в записке Секретариата (A/C.3/65/L.3) и гласил:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункт 2 раздела XVI своей резолюции 46/185 С от 20 декабря 1991 года, в котором она возложила определенные административные и финансовые функции на Комиссию по наркотическим средствам,

ссылаясь также на резолюцию 52/14 Комиссии по наркотическим средствам от 2 декабря 2009 года,

ссылаясь далее на доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о сводном бюджете Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2010–2011 годов,

приняв во внимание доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности об изменениях, которые необходимо внести в стратегические рамки, и их последствия для Управления и для распределения ресурсов между подпрограммами программы работы, а также о создании группы независимой оценки и устойчивости Группы стратегического планирования Управления,

ссылаясь на свою резолюцию 64/243 от 24 декабря 2009 года, озаглавленную «Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов», в пункте 85 которой она выразила обеспокоенность по поводу общего финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и просила Генерального секретаря представить в его предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов предложения, чтобы обеспечить наличие у Управления достаточных ресурсов для осуществления его мандата,

1. *принимает во внимание доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности об изменениях, которые необходимо внести в стратегические рамки, и их последствия для Управления и для распределения ресурсов между подпрограммами программы работы, а также о создании группы независимой*

оценки и устойчивости Группы стратегического планирования Управления и приветствует принятые меры по разработке тематического и регионального программного подхода к осуществлению программы работы Управления;

2. *принимает к сведению* повышение эффективности, ожидаемое в результате предлагаемой реорганизации, которая отвечает, в частности, рекомендациям Управления служб внутреннего надзора Секретариата, и надеется, что это повышение эффективности будет отражено в бюджете Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2012–2013 годов;

3. *принимает также к сведению*, что реорганизация не потребует внесения изменений в стратегические рамки на период 2010–2011 годов и что тематический и региональный программный подход будет отражен в предлагаемых стратегических рамках на период 2012–2013 годов;

4. *принимает далее к сведению*, что предлагаемая реорганизация должна способствовать совершенствованию программ технической помощи и деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

5. *принимает к сведению*, что предлагаемая реорганизация не вызовет ухудшения текущего состояния мероприятий, осуществляемых при содействии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

6. *напоминает*, что в своей резолюции 52/14 от 2 декабря 2009 года Комиссия по наркотическим средствам постановила, что в сводном бюджете Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2010–2011 годов должны содержаться соответствующие положения о создании устойчивой, эффективной и независимой в оперативном отношении группы по оценке, и настоятельно призывает Секретариат оперативно выполнить это решение и без дальнейших задержек приступить к воссозданию группы независимой оценки;

7. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности обеспечить устойчивость Группы стратегического планирования, учитывая важность выполняемых ею функций;

8. *принимает к сведению*, что вопрос о восстановлении должности начальника Сектора анализа политики и исследований в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на уровне Д-1 должен рассматриваться только после того, как будут получены достаточные средства для финансирования группы независимой оценки и Группы стратегического планирования;

9. *принимает во внимание*, с учетом вышеизложенного контекста, реорганизацию Отдела по вопросам международных договоров и Отдела операций Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и поддерживает ее как важный шаг в процессе непрерывного совершенствования Управления;

10. *отмечает* важность оказания правовой помощи в области контроля над наркотиками и предупреждения преступности и необходимость увязать оказание такой помощи с работой Сектора по комплексным программам и надзору Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

11. *с беспокойством отмечает* финансовое положение Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

12. *настоятельно призывает* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности обеспечить, чтобы Управление представило Генеральному секретарю предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов, который надлежащим образом отражает финансовые потребности Управления;

13. *просит* Генерального секретаря уделить должное внимание в его предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов потребностям в ресурсах для выполнения мандатов, возложенных на Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, с учетом Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков и с уделением особого внимания областям, не обеспеченным достаточными ресурсами;

14. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии по наркотическим средствам на ее пятьдесят четвертой сессии доклад о ходе работы по реорганизации Отдела по вопросам международных договоров и Отдела операций».

7. На своем 5-м заседании 6 октября Комитет постановил объединить тексты проектов резолюций, содержащихся в документах A/C.3/65/L.2 и A/C.3/65/L.3, под общим названием «Реорганизация функций Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и внесение изменений в стратегические рамки» для издания в качестве текста, представленного Председателем.

8. На своем 15-м заседании 14 октября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций и озаглавленный «Реорганизация функций Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и внесение изменений в стратегические рамки» (A/C.3/65/L.13).

9. Секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам.

10. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/65/L.13 (см. пункт 17, проект резолюции I)¹.

11. С учетом принятия проекта резолюции A/C.3/65/L.13 проекты резолюций A/C.3/65/L.2 и A/C.3/65/L.3 были сняты с рассмотрения.

¹ Комитет также принял проект резолюции A/C.3/65/L.13 по пункту 105 (см. A/65/457).

В. Проекты резолюций A/C.3/65/L.16 и Rev.1

12. На 15-м заседании 14 октября представитель Мексики от имени Алжира, Аргентины, Гватемалы, Иордании, Италии, Казахстана, Колумбии, Мексики, Перу, Сальвадора, Уругвая и Чили внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Международное сотрудничество в решении мировой проблемы наркотиков» (A/C.3/65/L.16), который гласил:

«Генеральная Ассамблея,

подтверждая Политическую декларацию, принятую Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии, Декларацию о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики, План действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию, План действий по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики и совместное заявление министров, принятое на этапе заседаний на уровне министров на сорок шестой сессии Комиссии по наркотическим средствам,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, положения Итогового документа Всемирного саммита 2005 года о мировой проблеме наркотиков, Политическую декларацию по ВИЧ/СПИДу и другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 64/182 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2009 года и резолюции о региональном и международном сотрудничестве в целях предупреждения утечки и контрабанды прекурсоров,

ссылаясь также на то, что в своей резолюции 64/182 Генеральная Ассамблея утвердила Политическую декларацию и План действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков, принятые на этапе заседаний высокого уровня пятьдесят второй сессии Комиссии по наркотическим средствам,

отмечая с удовлетворением принятие Экономическим и Социальным Советом на основе консенсуса его резолюции 2010/17 от 22 июля 2010 года о реорганизации функций Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и внесении изменений в стратегические рамки,

приветствуя меры, принятые Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в целях разработки тематического и регионального программного подхода к своей деятельности, и призывая государства-члены продолжать рассматривать этот вопрос в целях совершенствования его системы управления и улучшения его финансового положения,

приветствуя также восемнадцатую Международную конференцию по СПИДу, проведенную в Вене 18–23 июля 2010 года, в которой приняли участие законодатели, ученые, представители научных кругов и директивных органов, практические работники, активисты и люди, инфицированные ВИЧ, со всего мира,

ссылаясь на все резолюции, принятые Комиссией по наркотическим средствам на ее пятьдесят третьей сессии,

приветствуя меры и стратегии по контролю над наркотиками, принятые национальными органами для соблюдения положений Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее Протоколом 1972 года, Конвенции о психотропных веществах 1971 года и Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, а также в соответствии с национальным законодательством,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, несмотря на продолжающуюся активизацию усилий государств, компетентных организаций, организаций гражданского общества и неправительственных организаций, мировая проблема наркотиков по-прежнему представляет собой серьезную угрозу для здоровья населения и безопасности и благополучия людей, особенно детей и молодежи и членов их семей, а также для национальной безопасности и суверенитета государств и что она наносит ущерб социально-экономической и политической стабильности и устойчивому развитию,

отмечая с глубокой озабоченностью расширение масштабов злоупотребления некоторыми наркотическими средствами и распространения новых веществ во всем мире, а также постоянное совершенствование деятельности транснациональных организованных преступных групп, занимающихся их производством и распространением,

признавая, что международное сотрудничество в деле сокращения спроса и предложения продемонстрировало, что позитивные результаты могут быть достигнуты благодаря постоянным и коллективным усилиям, и выражая свою признательность за инициативы в этой области на региональном и международном уровнях,

подтверждая сохраняющуюся общую и совместную ответственность за решение мировой проблемы наркотиков, которая требует эффективного и более широкого международного сотрудничества и диктует необходимость применения комплексного, многопрофильного, взаимоукрепляющего и сбалансированного подхода к стратегиям сокращения предложения и спроса,

признавая главную роль Комиссии по наркотическим средствам и ее вспомогательных органов, наряду с Международным комитетом по контролю над наркотиками, в качестве органов Организации Объединенных Наций, несущих главную ответственность за вопросы контроля над наркотиками, в конкретном плане — в рамках осуществления Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков,

подтверждая, что борьба с мировой проблемой наркотиков во всех ее аспектах требует политической приверженности делу сокращения предложения в качестве одного из составных компонентов сбалансированной и всеобъемлющей стратегии по борьбе с наркотиками в соответствии с принципами, закрепленными в Политической декларации, принятой Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии, и в мерах

по укреплению международного сотрудничества в борьбе с мировой проблемой наркотиков, включая План действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию, принятый также на этой сессии,

подтверждая также, что сокращение масштабов потребления запрещенных наркотиков и его последствий требует политической приверженности усилиям по сокращению спроса, которая должна демонстрироваться посредством инициатив по устойчивому широкому сокращению спроса, включающих в себя всеобъемлющий подход к охране здоровья населения, охватывающий весь спектр усилий по профилактике, просвещению, раннему вмешательству, лечению, поддержке при излечении, реабилитации и реинтеграции, в соответствии с Декларацией о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики, принятой Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии,

напоминая о содержащихся в резолюции 64/182 рекомендациях о том, чтобы Экономический и Социальный Совет посвятил один из этапов своих заседаний высокого уровня теме, связанной с мировой проблемой наркотиков, а Генеральная Ассамблея провела специальную сессию для рассмотрения мировой проблемы наркотиков,

сознавая необходимость повышения информированности общественности о рисках и угрозах, которые создает для всех обществ мировая проблема наркотиков в ее различных аспектах,

1. *призывает* государства принять необходимые меры для осуществления мероприятий и реализации целей и задач, предусмотренных в Политической декларации и Плане действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков, которые были приняты Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят четвертой сессии;

2. *вновь подтверждает*, что борьба с мировой проблемой наркотиков является общей и совместной задачей, которую необходимо решать в многостороннем контексте, требует комплексного и сбалансированного подхода и должна вестись в полном соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и других международно-правовых положениях, Всеобщей декларации прав человека, а также в Венской декларации и Программе действий по правам человека, и особенно при полном уважении суверенитета и территориальной целостности государств, принципа невмешательства во внутренние дела государств и всех прав человека и основных свобод, а также на основе принципов равноправия и взаимного уважения;

3. *обязуется* содействовать двустороннему, региональному и международному сотрудничеству, в том числе посредством обмена данными и трансграничного сотрудничества, направленного на ведение более эффективной борьбы с мировой проблемой наркотиков, в частности путем поощрения и поддержки такого сотрудничества со стороны тех государств, на положении которых самым непосредственным образом сказываются возделывание незаконных культур и незаконное производство, из-

готовление, транзит, оборот, сбыт наркотических средств и психотропных веществ и злоупотребление ими;

4. *подтверждает* обязательство государств-членов поощрять, разрабатывать, пересматривать или укреплять эффективные, всеобъемлющие, комплексные программы сокращения спроса на наркотики, основанные на научных данных и предусматривающие широкий круг мер, включая первичную профилактику, раннее вмешательство, лечение, уход, реабилитацию, социальную реинтеграцию и соответствующие вспомогательные услуги, направленные на укрепление здоровья и повышение социального благополучия отдельных лиц, семей и общин и смягчение пагубных последствий потребления наркотиков для отдельных лиц и общества в целом, принимая во внимание особые проблемы, возникающие в связи с наркопотребителями, относящимися к группам повышенного риска, в полном соответствии с тремя международными конвенциями о контроле над наркотиками и в соответствии с национальным законодательством и обязывает государства-члены вкладывать более значительные ресурсы в деятельность по обеспечению доступа к таким услугам на недискриминационной основе, в том числе в местах содержания под стражей, памятуя о том, что эти меры должны также учитывать такие факторы уязвимости, как нищета и маргинализация, которые подрывают процесс развития человеческого потенциала;

5. *с большим беспокойством отмечает* пагубные последствия злоупотребления наркотиками для отдельных лиц и общества в целом, подтверждает обязательство всех государств-членов решать эти проблемы в контексте всеобъемлющих, взаимодополняющих и многосекторальных стратегий сокращения спроса на наркотики, в частности стратегий, ориентированных на молодежь, с большим беспокойством отмечает также вызывающий тревогу рост масштабов распространения ВИЧ/СПИДа и других передаваемых через кровь заболеваний среди лиц, потребляющих наркотики путем инъекций, подтверждает обязательство всех государств-членов стремиться к достижению цели обеспечения всеобщего доступа ко всеобъемлющим профилактическим программам и лечению, уходу и соответствующим вспомогательным услугам в полном соответствии с международными конвенциями о контроле над наркотиками и согласно национальному законодательству, принимая во внимание все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и, когда это применимо, «Техническое руководство ВОЗ, УНП ООН и ЮНЭЙДС для стран по разработке целей в рамках концепции обеспечения универсального доступа к профилактике, лечению и уходу в связи с ВИЧ-инфекцией среди потребителей инъекционных наркотиков», и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности выполнять свой мандат в этой области в тесном сотрудничестве с соответствующими организациями и программами системы Организации Объединенных Наций, такими как Всемирная организация здравоохранения, Программа развития Организации Объединенных Наций и Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу;

6. *подчеркивает* в связи с этим важность всеобъемлющих, основанных на конкретных данных программ профилактики ВИЧ в качестве необходимого элемента национальных, региональных и международных

усилий по борьбе с эпидемией ВИЧ и отмечает необходимость устранения разрыва в доступе к услугам для лиц, инфицированных или затрагиваемых ВИЧ, включая потребителей наркотиков, для решения проблем стигматизации и дискриминации и оказания содействия наращиванию потенциала и увеличению объема ресурсов для осуществления всеобъемлющих профилактических программ и обеспечения лечения, ухода и соответствующих вспомогательных услуг;

7. *призывает* государства-члены обеспечить достаточное наличие находящихся под международным контролем разрешенных наркотических средств для медицинских и научных целей, принимая во внимание использование этих наркотических средств для уменьшения боли и страданий, и отмечает усилия Международного комитета по контролю над наркотиками и Всемирной организации здравоохранения по разработке руководящих принципов оценки потребностей в находящихся под международным контролем веществах;

8. *отмечает* неустанные усилия и прогресс в деле борьбы с мировой проблемой наркотиков, с большим беспокойством отмечает беспрецедентное увеличение незаконного производства и оборота опиума, продолжение незаконного изготовления и оборота кокаина, увеличение незаконного производства и оборота каннабиса и увеличение утечки прекурсоров, а также связанные с этим сбыт и потребление незаконных наркотиков и подчеркивает необходимость укрепления и активизации совместных усилий на национальном, региональном и международном уровнях по решению этих глобальных проблем на более всеобъемлющей основе в соответствии с принципом общей и совместной ответственности, в том числе за счет усиления и совершенствования координации технической и финансовой помощи;

9. *рекомендует* государствам-членам принять соответствующие меры для укрепления международного сотрудничества и обмена информацией о выявлении новых маршрутов и о методах осуществления преступными организациями своей деятельности, направленной на организацию утечки или контрабанды веществ, часто используемых при незаконном производстве наркотических средств и психотропных веществ, в частности в том, что касается их незаконного оборота через Интернет, и продолжать представлять такую информацию Международному комитету по контролю над наркотиками;

10. *признает* необходимость собирать соответствующие данные и информацию в отношении международного сотрудничества в борьбе с мировой проблемой наркотиков на национальном, двустороннем, субрегиональном, региональном и международном уровнях и настоятельно призывает все государства-члены поддерживать диалог через Комиссию по наркотическим средствам для решения этого вопроса;

11. *признает*, что

а) для обеспечения устойчивости стратегий контроля над посевами, нацеленных на незаконное культивирование растений, используемых для производства наркотических средств и психотропных веществ, требуются международное сотрудничество, основанное на принципе совме-

стной ответственности, и применение комплексного и сбалансированного подхода с учетом соображений, связанных с обеспечением законности и, в соответствующих случаях, безопасности, при полном уважении суверенитета и территориальной целостности государств, принципа невмешательства во внутренние дела государств и всех прав человека и основных свобод;

b) такие стратегии контроля над посевами предусматривают, в частности, программы альтернативного развития и, в соответствующих случаях, превентивного альтернативного развития, ликвидацию посевов и правоохранительные меры;

c) такие стратегии контроля над посевами должны полностью соответствовать положениям статьи 14 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года и должны быть надлежащим образом скоординированы и вводиться поэтапно в соответствии с национальной политикой, с тем чтобы обеспечить устойчивость усилий по искоренению незаконного культивирования, отмечая также необходимость принятия государствами-членами обязательств в отношении увеличения долгосрочных инвестиций в такие стратегии, которые должны быть скоординированы с другими мерами в области развития, с тем чтобы содействовать устойчивости социально-экономического развития и усилий по ликвидации нищеты в затронутых сельских районах, с должным учетом традиционных форм законного использования растений при наличии исторических свидетельств такого использования и с надлежащим учетом интересов охраны окружающей среды;

12. *признает также* значительную роль, которую играют развивающиеся страны, обладающие обширным опытом в сфере альтернативного развития, в пропаганде самых эффективных методов работы и уроков, извлеченных из осуществления таких программ, и предлагает им продолжать обмен информацией об этих самых эффективных методах работы с государствами, сталкивающимися с выращиванием незаконных культур, включая государства, пережившие конфликты, в целях использования их, в необходимых случаях, в соответствии с национальными особенностями каждого государства;

13. *вновь отмечает* настоятельную необходимость принятия ответных мер для решения серьезных проблем, возникающих в результате усиления связей между оборотом наркотиков, коррупцией и другими формами организованной преступности, включая торговлю людьми, незаконный ввоз мигрантов, торговлю огнестрельным оружием, киберпреступность и, в некоторых случаях, терроризм и отмывание денег, в том числе отмывание денег в связи с финансированием терроризма, и для решения сложных проблем, с которыми сталкиваются правоохранительные и судебные органы, реагируя на постоянно изменяющиеся средства, используемые транснациональными преступными организациями для того, чтобы избежать обнаружения и уголовного преследования;

14. *вновь подтверждает* важную роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и его региональных представительств в наращивании на местном уровне потенциала в облас-

ти борьбы с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков и настоятельно призывает Управление учитывать региональные аспекты уязвимости, проекты и воздействие в области борьбы с незаконным оборотом наркотиков, особенно в развивающихся странах, при принятии решений о закрытии или размещении отделений в целях сохранения на эффективном уровне поддержки национальных и региональных усилий по борьбе с мировой проблемой наркотиков;

15. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности активизировать сотрудничество с межправительственными, международными и соответствующими региональными организациями, принимающими должное участие в борьбе с мировой проблемой наркотиков, в целях обмена передовой практикой и максимального использования их уникальных сравнительных преимуществ;

16. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать, по поступающим просьбам, помощь государствам-членам в целях повышения потенциала в борьбе с мировой проблемой наркотиков, в том числе посредством осуществления программ подготовки в сфере разработки показателей и инструментов для сбора и анализа точных, надежных и сопоставимых данных по всем соответствующим аспектам мировой проблемы наркотиков и, в соответствующих случаях, совершенствования или разработки новых национальных показателей и инструментов;

17. *рекомендует* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать его усилия по оказанию поддержки государствам, по их просьбе, в деле создания оперативных механизмов, необходимых для поддержания связи по вопросам национального пограничного контроля и оказания содействия обмену информацией и анализу тенденций в области незаконного оборота наркотиков на национальном, региональном и международном уровнях;

18. *настоятельно призывает* все правительства оказывать максимально возможную финансовую и политическую поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности путем расширения его донорской базы и увеличения добровольных взносов, в частности взносов общего назначения, с тем чтобы позволить ему продолжать, расширять и укреплять, в рамках его мандатов, свою оперативную деятельность и деятельность в области технического сотрудничества, в частности в целях полного осуществления Политической декларации, принятой Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии, и Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков, принятых на этапе заседаний высокого уровня пятьдесят второй сессии Комиссии по наркотическим средствам, а также, когда это необходимо, соответствующих резолюций, принятых Комиссией на этой сессии, и рекомендует продолжать выделять для Управления достаточную долю средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, с тем чтобы оно могло последовательно и стабильно осуществлять свои мандаты;

19. *выражает озабоченность* по поводу общего финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и вновь подтверждает просьбу к Генеральному секретарю о представлении в его предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов предложений для обеспечения того, чтобы Управление располагало достаточными ресурсами для выполнения своего мандата;

20. *призывает* Комиссию по наркотическим средствам как главный директивный орган Организации Объединенных Наций по вопросам международного контроля над наркотическими средствами и как руководящий орган программы по наркотическим средствам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Международный комитет по контролю над наркотиками усиливать их полезную работу по контролю над прекурсорами и другими химическими веществами, используемыми при незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ;

21. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее Протоколом 1972 года, Конвенции о психотропных веществах 1971 года, Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции или присоединении к ним, а государства-участники осуществить в первоочередном порядке все их положения;

22. *принимает к сведению* резолюции пятьдесят третьей сессии Комиссии по наркотическим средствам, «Всемирный доклад о наркотиках, 2010 год» Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и последний доклад Международного комитета по контролю над наркотиками и призывает государства усилить международное и региональное сотрудничество для противодействия угрозе, которую представляют собой для международного сообщества незаконные производство наркотиков и торговля ими, а также другие аспекты мировой проблемы наркотиков, и продолжать принимать согласованные меры, такие как меры в рамках инициативы «Парижский пакт» и других соответствующих международных инициатив;

23. *отмечает*, что Международному комитету по контролю над наркотиками для осуществления всех его мандатов необходимы достаточные ресурсы, вновь подтверждает важность его работы, призывает его продолжать выполнять свою работу в соответствии с его мандатами, настоятельно призывает государства-члены в рамках общих усилий твердо выступить за предоставление Комитету, когда это возможно, надлежащих и достаточных бюджетных ресурсов в соответствии с резолюцией 1996/20 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1996 года, особо отмечает необходимость поддерживать его потенциал посредством, среди прочего, выделения надлежащих средств Генеральным секретарем и оказания

адекватной технической поддержки Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и призывает к активизации сотрудничества и углублению взаимопонимания между государствами-членами и Комитетом, с тем чтобы он мог осуществлять все свои мандаты согласно международным конвенциям о контроле над наркотиками;

24. *особо отмечает* важную роль, которую играет гражданское общество, в частности неправительственные организации, в решении мировой проблемы наркотиков, с удовлетворением отмечает их важный вклад в процесс обзора и отмечает также, что представители затронутых групп населения и организаций гражданского общества, в случае необходимости, должны иметь возможность принимать участие в разработке и осуществлении политики в области сокращения предложения наркотиков и спроса на них;

25. *призывает* совещания руководителей национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках и Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем Востоке и связанным с этим вопросам Комиссии по наркотическим средствам продолжать вносить вклад в укрепление регионального и международного сотрудничества и в этой связи отмечает обсуждения, состоявшиеся на проходившем 4–7 октября 2009 года в Лиме двадцатом Совещании руководителей национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках в Латинской Америке и Карибском бассейне по вопросу о путях активизации сотрудничества между государствами Латинской Америки и Карибского бассейна и государствами Западной Африки в борьбе с наркотрафиком;

26. *приветствует* постоянные усилия по укреплению регионального сотрудничества в борьбе с незаконным оборотом наркотиков и утечкой химических веществ-прекурсоров, предпринимаемые членами Содружества Независимых Государств, Шанхайской организации сотрудничества, Организации экономического сотрудничества, Организации Договора о коллективной безопасности и Евразийской группы по противодействию легализации преступных доходов и финансированию терроризма и других соответствующих субрегиональных и региональных организаций;

27. *отмечает* другие региональные усилия, предпринимаемые в борьбе с незаконным оборотом наркотиков, такие, как усилия, прилагаемые Межамериканской комиссией по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами Организации американских государств, принявшей на своей сорок седьмой очередной сессии, состоявшейся 3–5 мая 2009 года, новую стратегию борьбы с наркотиками в Западном полушарии, в которой она уделяет особое внимание уважению прав человека, рассматривает наркотическую зависимость как хроническое и рецидивирующее заболевание и предлагает более широкий подход к лечению от наркомании, а также в рамках Совещания старших должностных лиц, занимающихся проблемой наркотиков в странах — членах Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, которое приняло План работы АСЕАН по борьбе с незаконным производством, оборотом и использованием наркотиков (2009–2015 годы) на своем тридцатом совещании, состоявшемся в

Пномпене 29 сентября — 20 октября 2009 года, с целью обеспечить, чтобы к 2015 году Юго-Восточная Азия была свободна от наркотиков;

28. *призывает* соответствующие учреждения и органы системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации и предлагает международным финансовым учреждениям, в том числе региональным банкам развития, включать в свои программы деятельности вопросы контроля над наркотиками и призывает Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности сохранять за собой ведущую роль, предоставляя соответствующую информацию и техническую помощь;

29. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции».

13. На своем 51-м заседании 23 ноября представитель Мексики от имени Австрии, Албании, Алжира, Анголы, Андорры, Антигуа и Барбуды, Аргентины, Армении, Афганистана, Багамских Островов, Бангладеш, Барбадоса, Беларуси, Белиза, Бельгии, Бенина, Боливии (Многонационального Государства), Боснии и Герцеговины, Ботсваны, Бразилии, Буркина-Фасо, бывшей югославской Республики Македония, Гаити, Гайаны, Гамбии, Ганы, Гватемалы, Гвинеи-Бисау, Германии, Гондураса, Гренады, Греции, Дании, Доминиканской Республики, Египта, Замбии, Израиля, Индии, Индонезии, Иордании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кабо-Верде, Казахстана, Канады, Кении, Китая, Колумбии, Конго, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Кыргызстана, Лаосской Народно-Демократической Республики, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мавритании, Мадагаскара, Малави, Малайзии, Мали, Марокко, Мексики, Монако, Монголии, Намибии, Нигерии, Норвегии, Объединенной Республики Танзания, Панамы, Папуа — Новой Гвинеи, Парагвая, Перу, Республики Корея, Руанды, Сальвадора, Сан-Марино, Свазиленда, Сенегала, Сент-Винсент и Гренадин, Сент-Люсии, Сербии, Сингапура, Соединенных Штатов Америки, Суринама, Сьерра-Леоне, Таиланда, Тринидада и Тобаго, Туниса, Турции, Украины, Уругвая, Филиппин, Франции, Хорватии, Черногории, Чили, Швеции, Эквадора, Ямайки и Японии представил пересмотренный проект резолюции, озаглавленный «Международное сотрудничество в решении мировой проблемы наркотиков» (A/C.3/65/L.16/Rev.1) и внес в его текст устные поправки.

14. На том же заседании с заявлениями выступили представители Чили, Сальвадора и Венесуэлы (Боливарианской Республики) (см. A/C.3/65/SR.51).

15. Кроме того, на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/65/L.16/Rev.1 с внесенными в него устными поправками (см. пункт 17, проект резолюции II).

16. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Бельгии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза, и ассоциированных стран) и Тринидада и Тобаго (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Карибского сообщества) (см. A/C.3/65/SR.51).

III. Рекомендации Третьего комитета

17. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Реорганизация функций Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и внесение изменений в стратегические рамки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункт 1 раздела XI своей резолюции 61/252 от 22 декабря 2006 года и пункт 2 раздела XVI своей резолюции 46/185 С от 20 декабря 1991 года, в которых она возложила определенные административные и финансовые функции на Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Комиссию по наркотическим средствам,

ссылаясь также на резолюцию 18/6 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 3 декабря 2009 года¹ и резолюцию 52/14 Комиссии по наркотическим средствам от 2 декабря 2009 года²,

ссылаясь далее на доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о сводном бюджете Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2010–2011 годов³,

приняв во внимание доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности об изменениях, которые необходимо внести в стратегические рамки, и их последствиях для Управления и для распределения ресурсов между подпрограммами программы работы, а также о создании группы независимой оценки и устойчивости Группы стратегического планирования Управления⁴,

ссылаясь на свою резолюцию 64/243 от 24 декабря 2009 года, озаглавленную «Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов», в пункте 85 которой она выразила обеспокоенность по поводу общего финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и просила Генерального секретаря представить в его предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов предложения, чтобы обеспечить наличие у Управления достаточных ресурсов для осуществления его мандата,

1. *принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности об изменениях, которые необходимо внести в стратегические рамки, и их последствиях для Управления и для распределения ресурсов между подпрограммами про-

¹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2009 год, Дополнение № 10А (E/2009/30/Add.1), глава I.*

² Там же, *Дополнение № 8А (E/2009/28/Add.1), глава I.*

³ E/CN.7/2009/14-E/CN.15/2009/24.

⁴ E/CN.7/2010/13-E/CN.15/2010/13.

граммы работы, а также о создании группы независимой оценки и устойчивости Группы стратегического планирования Управления⁴ и приветствует принятые меры по разработке тематического и регионального программного подхода к осуществлению программы работы Управления;

2. *отмечает* повышение эффективности, ожидаемое в результате предлагаемой реорганизации, что отвечает, в частности, рекомендациям Управления служб внутреннего надзора Секретариата, и надеется, что это повышение эффективности будет отражено в бюджете Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2012–2013 годов;

3. *отмечает также*, что реорганизация не потребует внесения каких-либо изменений в стратегические рамки на период 2010–2011 годов и что тематический и региональный программный подход будет отражен в предлагаемых стратегических рамках на период 2012–2013 годов;

4. *отмечает далее*, что предлагаемая реорганизация должна способствовать совершенствованию программ технической помощи и деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

5. *отмечает*, что предлагаемая реорганизация не понизит нынешний статус каких-либо мероприятий, осуществляемых при содействии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

6. *напоминает*, что в резолюции 18/6 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию¹ и в резолюции 52/14 Комиссии по наркотическим средствам² комиссии постановили, что в сводном бюджете Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2010–2011 годов должны содержаться соответствующие положения о создании устойчивой, эффективной и независимой в оперативном отношении группы по оценке, и настоятельно призывает Секретариат оперативно выполнить это решение и без дальнейших задержек приступить к воссозданию группы независимой оценки;

7. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности обеспечить устойчивость Группы стратегического планирования, учитывая важность выполняемых ею функций;

8. *отмечает*, что вопрос о восстановлении должности начальника Сектора анализа политики и исследований в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на уровне Д-1 должен рассматриваться только после того, как будут получены достаточные средства для финансирования группы независимой оценки и Группы стратегического планирования;

9. *принимает во внимание*, с учетом вышеизложенного контекста, реорганизацию Отдела по вопросам международных договоров и Отдела операций Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступ-

ности и поддерживает ее как важный шаг в процессе непрерывного совершенствования Управления⁵;

10. *отмечает* важность оказания правовой помощи в области контроля над наркотиками и предупреждения преступности и необходимость увязать оказание такой помощи с работой Сектора по комплексным программам и надзору Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

11. *с беспокойством отмечает* финансовое положение Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

12. *настоятельно призывает* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности обеспечить, чтобы Управление представило Генеральному секретарю предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов, который надлежащим образом отражает финансовые потребности Управления;

13. *просит* Генерального секретаря уделить должное внимание в его предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов потребностям в ресурсах для выполнения мандатов, возложенных на Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, с учетом соответствующих мандатов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков⁶ и с уделением особого внимания областям, не обеспеченным достаточными ресурсами;

14. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцатой сессии и Комиссии по наркотическим средствам на ее пятьдесят четвертой сессии доклад о ходе работы по реорганизации Отдела по вопросам международных договоров и Отдела операций.

⁵ E/CN.7/2010/13-E/CN.15/2010/13, пункты 1–3 и 35.

⁶ A/64/92-E/2009/98, раздел II.A.

Проект резолюции II

Международное сотрудничество в решении мировой проблемы наркотиков

Генеральная Ассамблея,

подтверждая Политическую декларацию, принятую Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии¹, Декларацию о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики², План действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию³, План действий по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики⁴ и совместное заявление министров, принятое на этапе заседаний на уровне министров на сорок шестой сессии Комиссии по наркотическим средствам⁵,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций⁶, положения Итогового документа Всемирного саммита 2005 года⁷ о мировой проблеме наркотиков, Политическую декларацию по ВИЧ/СПИДу⁸ и другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 64/182 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2009 года и резолюции о региональном и международном сотрудничестве в целях предупреждения утечки и контрабанды прекурсоров,

ссылаясь также на то, что в своей резолюции 64/182 Генеральная Ассамблея утвердила Политическую декларацию и План действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков, принятые на этапе заседаний высокого уровня пятьдесят второй сессии Комиссии по наркотическим средствам⁹, и призвала государства принять необходимые меры по полному осуществлению указанных в них мероприятий для своевременного достижения целей и выполнения задач, установленных в них,

ссылаясь далее на принятие Экономическим и Социальным Советом его резолюции 2010/17 от 22 июля 2010 года о реорганизации функций Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и внесении изменений в стратегические рамки,

приветствуя меры, принятые Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в целях разработки тематического и регионального программного подхода к своей деятельности,

¹ Резолюция S-20/2, приложение.

² Резолюция S-20/3, приложение.

³ Резолюция S-20/4 E.

⁴ Резолюция 54/132, приложение.

⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 8 (E/2003/28/Rev.1)*, глава I, раздел C; см. также A/58/124, раздел II.A.

⁶ См. резолюцию 55/2.

⁷ См. резолюцию 60/1.

⁸ Резолюция 60/262, приложение.

⁹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2009 год, Дополнение № 8 (E/2009/28)*, глава I, раздел C; см. также A/64/92-E/2009/98, раздел II.A.

ссылаясь на все резолюции, принятые Комиссией по наркотическим средствам на ее пятьдесят третьей сессии, особенно об укреплении регионального сотрудничества, и в том числе резолюцию о достижении всеобщего доступа к профилактике, лечению, уходу и поддержке для лиц, потребляющих наркотики, и лиц, инфицированных или затронутых ВИЧ¹⁰,

приветствуя усилия, предпринятые государствами-членами для соблюдения положений Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее согласно Протоколу 1972 года¹¹, Конвенции о психотропных веществах 1971 года¹² и Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года¹³,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, несмотря на продолжающуюся активизацию усилий государств, компетентных организаций, организаций гражданского общества и неправительственных организаций, мировая проблема наркотиков по-прежнему представляет собой серьезную угрозу для здоровья населения и безопасности и благополучия людей, особенно детей и молодежи и членов их семей, а также для национальной безопасности и суверенитета государств и что она наносит ущерб социально-экономической и политической стабильности и устойчивому развитию,

будучи глубоко обеспокоена в связи с необходимостью принимать все надлежащие меры, в том числе законодательные, административные, социальные и образовательные, по защите детей от незаконного потребления наркотических средств и психотропных веществ, как они определены в соответствующих договорах, и предотвращать использование детей при незаконном производстве и обороте таких веществ и настоятельно призывая правительства реализовать положения резолюции 53/10 Комиссии по наркотическим средствам от 12 марта 2010 года¹⁰,

с глубокой озабоченностью отмечая расширение масштабов злоупотребления некоторыми наркотическими средствами и распространения новых веществ во всем мире, а также постоянное совершенствование деятельности транснациональных организованных преступных групп, занимающихся их изготовлением и распространением,

с глубокой озабоченностью отмечая также увеличение масштабов злоупотребления стимуляторами амфетаминового ряда и их изготовления во всем мире, а также распространение химических веществ-прекурсоров, используемых при незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ, а также появление новых методов организации их утечки, используемых организованными преступными группами,

признавая, что в последние годы в ряде регионов мира отмечено использование веществ, на которые не распространяется контроль согласно международным договорам о контроле над наркотиками и которые могут создавать потенциальную угрозу для здоровья населения, и отмечая растущее число сооб-

¹⁰ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2010 год, Дополнение № 8 (E/2010/28)*, глава I, раздел C.

¹¹ United Nations, *Treaty Seruis*, vol. 976, No. 14152.

¹² Ibid, vol. 1019, No. 14956.

¹³ Ibid, vol. 1582, No. 27627.

щений о производстве веществ, чаще всего травяных смесей, содержащих синтетические агонисты каннабиноидных рецепторов, психоактивное воздействие которых аналогично воздействию каннабиса,

признавая также, что международное сотрудничество в деле сокращения спроса и предложения продемонстрировало, что позитивные результаты могут быть достигнуты благодаря постоянным и коллективным усилиям, и выражая свою признательность за инициативы на региональном и международном уровнях в этой области,

подтверждая сохраняющуюся общую и совместную ответственность за решение мировой проблемы наркотиков, которая требует эффективного и более широкого международного сотрудничества и диктует необходимость применения комплексного, многопрофильного, взаимоукрепляющего и сбалансированного подхода к стратегиям сокращения предложения и спроса,

признавая главную роль Комиссии по наркотическим средствам и ее вспомогательных органов, наряду с Международным комитетом по контролю над наркотиками, в качестве органов Организации Объединенных Наций, несущих главную ответственность за вопросы контроля над наркотиками, а также признавая необходимость содействовать и способствовать эффективному осуществлению Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков и принятию соответствующих последующих мер,

подтверждая, что борьба с мировой проблемой наркотиков во всех ее аспектах требует политической приверженности делу сокращения предложения в качестве одного из составных компонентов сбалансированной и всеобъемлющей стратегии по борьбе с наркотиками в соответствии с принципами, закрепленными в Политической декларации, принятой Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии, и в мерах по укреплению международного сотрудничества в борьбе с мировой проблемой наркотиков¹⁴, включая План действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию, принятый также на этой сессии,

подтверждая также, что сокращение масштабов потребления запрещенных наркотиков и его последствий требует политической приверженности усилиям по сокращению спроса, которую надлежит демонстрировать посредством инициатив по устойчивому широкому сокращению спроса, включающих в себя всеобъемлющий подход к охране здоровья населения, охватывающий весь спектр усилий по профилактике, просвещению, раннему вмешательству, лечению, поддержке при излечении, реабилитации и реинтеграции, в соответствии с Декларацией о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики, принятой Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии,

напоминая о содержащихся в ее резолюции 64/182 рекомендациях о том, чтобы Экономический и Социальный Совет посвятил один из этапов своих заседаний высокого уровня теме, связанной с мировой проблемой наркотиков, а

¹⁴ Резолюции S-20/4 A-E.

Генеральная Ассамблея провела специальную сессию для рассмотрения мировой проблемы наркотиков,

сознавая необходимость повышения информированности общественности о рисках и угрозах, которые создает для всех обществ мировая проблема наркотиков в ее различных аспектах,

1. *призывает* государства, в соответствующих случаях, своевременно принимать необходимые меры для осуществления мероприятий и реализации целей и задач, предусмотренных в Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков⁹, которые были приняты Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят четвертой сессии;

2. *вновь подтверждает*, что борьба с мировой проблемой наркотиков является общей и совместной задачей, которую необходимо решать в многостороннем контексте, требует комплексного и сбалансированного подхода и должна вестись в полном соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и других международно-правовых положениях, Всеобщей декларации прав человека¹⁵, а также в Венской декларации и Программе действий по правам человека¹⁶, и особенно при полном уважении суверенитета и территориальной целостности государств, принципа невмешательства во внутренние дела государств и всех прав человека и основных свобод, а также на основе принципов равноправия и взаимного уважения;

3. *обязуется* содействовать двустороннему, региональному и международному сотрудничеству, в том числе посредством обмена оперативными данными и трансграничного сотрудничества, направленного на ведение более эффективной борьбы с мировой проблемой наркотиков, в частности путем поощрения и поддержки такого сотрудничества со стороны тех государств, на положении которых самым непосредственным образом сказываются возделывание запрещенных культур и незаконное производство, изготовление, транзит, оборот, сбыт наркотических средств и психотропных веществ и злоупотребление ими;

4. *подтверждает* обязательство государств-членов поощрять, разрабатывать, пересматривать или укреплять эффективные, всеобъемлющие, комплексные программы сокращения спроса на наркотики, основанные на научных данных и предусматривающие широкий круг мер, включая первичную профилактику, раннее вмешательство, лечение, уход, реабилитацию, социальную реинтеграцию и соответствующие вспомогательные услуги, направленные на укрепление здоровья и повышение социального благополучия отдельных лиц, семей и общин и смягчение пагубных последствий злоупотребления наркотиками для отдельных лиц и общества в целом, принимая во внимание особые проблемы, возникающие в связи с наркопотребителями, относящимися к группам повышенного риска, в полном соответствии с тремя международными конвенциями о контроле над наркотиками и в соответствии с внутренним законодательством и обязывает государства-члены вкладывать более значительные

¹⁵ Резолюция 217 А (III).

¹⁶ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

ресурсы в деятельность по обеспечению доступа к таким услугам на недискриминационной основе, в том числе в местах содержания под стражей, памятуя о том, что эти меры должны также учитывать такие факторы уязвимости, как нищета и маргинализация, которые подрывают процесс развития человеческого потенциала;

5. *с большим беспокойством отмечает* пагубные последствия злоупотребления наркотиками для отдельных лиц и общества в целом, подтверждает обязательство всех государств-членов решать эти проблемы в контексте всеобъемлющих, взаимодополняющих и многосекторальных стратегий сокращения спроса на наркотики, в частности стратегий, ориентированных на молодежь, с большим беспокойством отмечает также вызывающий тревогу рост распространенности ВИЧ/СПИДа и других передаваемых через кровь заболеваний среди лиц, потребляющих наркотики путем инъекций, подтверждает обязательство всех государств-членов стремиться к достижению цели обеспечения всеобщего доступа ко всеобъемлющим профилактическим программам и лечению, уходу и соответствующим вспомогательным услугам в полном соответствии с международными конвенциями о контроле над наркотиками и согласно внутреннему законодательству, принимая во внимание все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и, когда это применимо, «Техническое руководство ВОЗ, ЮНОДК и ЮНЭЙДС для стран по разработке целей в рамках концепции обеспечения универсального доступа к профилактике, лечению и уходу в связи с ВИЧ-инфекцией среди потребителей инъекционных наркотиков»¹⁷, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности выполнять свой мандат в этой области в тесном сотрудничестве с соответствующими организациями и программами системы Организации Объединенных Наций, такими как Всемирная организация здравоохранения, Программа развития Организации Объединенных Наций и Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу;

6. *призывает* государства-члены в соответствии с резолюцией 53/4 Комиссии по наркотическим средствам от 12 марта 2010 года¹⁰ содействовать обеспечению наличия достаточного количества контролируемых на международном уровне наркотиков законного происхождения для использования в медицинских и научных целях и предупреждения их утечки и злоупотребления ими;

7. *отмечает* неустанные усилия и прогресс в деле борьбы с мировой проблемой наркотиков, с большим беспокойством отмечает продолжающееся незаконное производство и оборот опиума, продолжение незаконного изготовления и оборота кокаина, увеличение незаконного производства и оборота каннабиса, происходящее во всем мире распространение незаконного изготовления стимуляторов амфетаминового ряда и увеличение утечки прекурсоров, а также связанные с этим сбыт и потребление запрещенных наркотиков и подчеркивает необходимость укрепления и активизации совместных усилий на национальном, региональном и международном уровнях по решению этих глобальных проблем на более всеобъемлющей основе в соответствии с принципом общей и совместной ответственности, в том числе за счет усиления и совершенствования координации технической и финансовой помощи;

¹⁷ Имеется на сайте: www.who.int/hiv/pub/idu/targetsetting/en/index.html.

8. *просит* государства-члены принять соответствующие меры для укрепления международного сотрудничества и обмена информацией о выявлении новых маршрутов и о методах осуществления преступными организациями своей деятельности, направленной на организацию утечки или контрабанды веществ, часто используемых при незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ, в частности в том, что касается их незаконного оборота через Интернет, и продолжать представлять такую информацию Международному комитету по контролю над наркотиками;

9. *призывает* государства-члены в соответствии с резолюцией 53/11 Комиссии по наркотическим средствам от 12 марта 2010 года¹⁰ содействовать обмену информацией о потенциальном злоупотреблении синтетическими агонистами каннабиноидных рецепторов и их незаконном обороте;

10. *признает* необходимость собирать соответствующие данные и информацию в отношении международного сотрудничества в борьбе с мировой проблемой наркотиков на национальном, двустороннем, субрегиональном, региональном и международном уровнях и настоятельно призывает все государства-члены поддерживать диалог через Комиссию по наркотическим средствам для решения этого вопроса;

11. *признает также*, что

а) для обеспечения устойчивости стратегий контроля над посевами, нацеленных на незаконное культивирование растений, используемых для производства наркотических средств и психотропных веществ, требуются международное сотрудничество, основанное на принципе совместной ответственности, и применение комплексного и сбалансированного подхода с учетом соображений, связанных с обеспечением законности и, в соответствующих случаях, безопасности, при полном уважении суверенитета и территориальной целостности государств, принципа невмешательства во внутренние дела государств и всех прав человека и основных свобод;

б) такие стратегии контроля над посевами предусматривают, в частности, программы альтернативного развития и, в соответствующих случаях, превентивного альтернативного развития, ликвидацию посевов и правоохранные меры;

в) такие стратегии контроля над посевами должны полностью соответствовать положениям статьи 14 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года¹³ и должны быть надлежащим образом скоординированы и вводиться поэтапно в соответствии с национальной политикой, с тем чтобы обеспечить устойчивость усилий по искоренению незаконного культивирования, отмечая также необходимость принятия государствами-членами обязательства в отношении увеличения долгосрочных инвестиций в такие стратегии, которые должны быть скоординированы с другими мерами в области развития, с тем чтобы содействовать устойчивости социально-экономического развития и усилий по ликвидации нищеты в затронутых сельских районах, с должным учетом традиционных форм законного использования растений при наличии исторических свидетельств такого использования и с надлежащим учетом интересов охраны окружающей среды;

12. *признает далее* значительную роль, которую играют развивающиеся страны, обладающие обширным опытом в сфере альтернативного развития, в пропаганде самых эффективных методов работы и уроков, извлеченных из осуществления таких программ, и предлагает им продолжать обмен информацией об этих самых эффективных методах работы с государствами, сталкивающимися с выращиванием незаконных культур, включая государства, пережившие конфликты, в целях использования их, в необходимых случаях, в соответствии с национальными особенностями каждого государства;

13. *настоятельно призывает* государства-члены активизировать сотрудничество с государствами транзита, затронутыми проблемой незаконного оборота наркотиков, и оказывать им помощь непосредственно или через компетентные национальные и международные организации в соответствии со статьей 10 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года и на основе принципа совместной ответственности, а также с учетом необходимости того, чтобы все государства поощряли и осуществляли меры по борьбе с проблемой наркотиков во всех ее аспектах, применяя при этом комплексный и сбалансированный подход;

14. *вновь отмечает* настоятельную необходимость укрепления государствами-членами международного и регионального сотрудничества в целях принятия ответных мер для решения серьезных проблем, возникающих в результате усиления связей между незаконным оборотом наркотиков, отмыванием денег, коррупцией и другими формами организованной преступности, включая торговлю людьми, незаконный ввоз мигрантов, торговлю огнестрельным оружием, киберпреступность и, в некоторых случаях, терроризм и финансирование терроризма, и для решения сложных проблем, с которыми сталкиваются правоохранительные и судебные органы, реагируя на постоянно изменяющиеся средства, используемые транснациональными преступными организациями для того, чтобы избежать обнаружения и уголовного преследования;

15. *вновь подтверждает* важную роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и его региональных отделений в наращивании на местном уровне потенциала в области борьбы с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков и настоятельно призывает Управление учитывать региональные аспекты уязвимости, проекты и воздействие в области борьбы с незаконным оборотом наркотиков, особенно в развивающихся странах, при принятии решений о закрытии или размещении отделений в целях сохранения на эффективном уровне поддержки национальных и региональных усилий по борьбе с мировой проблемой наркотиков;

16. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности активизировать сотрудничество с межправительственными, международными и соответствующими региональными организациями, принимающими должное участие в борьбе с мировой проблемой наркотиков, в целях обмена передовой практикой и научными стандартами и максимального использования их уникальных сравнительных преимуществ;

17. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и далее оказывать, по поступающим просьбам, техническую помощь государствам-членам в целях повышения потенциала в борьбе с

мировой проблемой наркотиков, в том числе посредством осуществления программ подготовки в сфере разработки показателей и инструментов для сбора и анализа точных, надежных и сопоставимых данных по всем соответствующим аспектам мировой проблемы наркотиков и, в соответствующих случаях, совершенствования или разработки новых национальных показателей и инструментов;

18. *просит* Комиссию по наркотическим средствам в качестве центрального директивного органа системы Организации Объединенных Наций по вопросам, связанным с наркотиками, повышать потенциал Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в целях сбора, анализа, использования и распространения точных, надежных, объективных и сопоставимых данных и отражать такую информацию во Всемирном докладе о наркотиках;

19. *рекомендует* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать его усилия по оказанию поддержки государствам, по их просьбе, в создании оперативных механизмов, необходимых для поддержания трансграничной связи и по оказанию содействия анализу тенденций в области незаконного оборота наркотиков в целях расширения знаний о мировой проблеме наркотиков на национальном, региональном и международном уровнях и признает важное значение объединения лабораторий и оказания научной поддержки рамкам контроля над наркотиками, а также важность рассмотрения качественных аналитических данных в качестве основного источника информации во всем мире;

20. *настоятельно призывает* все правительства оказывать максимально возможную финансовую и политическую поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности путем расширения его донорской базы и увеличения добровольных взносов, в частности взносов общего назначения, с тем чтобы позволить ему продолжать, расширять, совершенствовать и укреплять, в рамках его мандатов, свою оперативную деятельность и деятельность в области технического сотрудничества, в частности в целях полного осуществления Политической декларации, принятой Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии¹, и Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков, принятых на этапе заседаний высокого уровня пятьдесят второй сессии Комиссии по наркотическим средствам, а также, когда это необходимо, соответствующих резолюций, принятых Комиссией на этой сессии¹⁸, и рекомендует продолжать выделять для Управления достаточную долю средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, с тем чтобы оно могло последовательно и стабильно осуществлять свои мандаты;

21. *призывает* Комиссию по наркотическим средствам как главный директивный орган Организации Объединенных Наций по вопросам международного контроля над наркотиками и как руководящий орган программы по наркотикам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Международный комитет по контролю над наркотиками усили-

¹⁸ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2009 год, Дополнение № 8 (E/2009/28)*, глава I, раздел C.

вать их полезную работу по контролю над прекурсорами и другими химическими веществами, используемыми при незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ;

22. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее согласно Протоколу 1972 года¹¹, Конвенции о психотропных веществах 1971 года¹², Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года¹³, Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней¹⁹ и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции²⁰ или присоединении к ним, а государства-участники осуществить в первоочередном порядке все их положения;

23. *принимает к сведению* резолюции, принятые на пятьдесят третьей сессии Комиссии по наркотическим средствам¹⁰, Всемирный доклад о наркотиках за 2010 год Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности²¹ и последний доклад Международного комитета по контролю над наркотиками²² и призывает государства усилить международное и региональное сотрудничество для противодействия угрозе, которую представляют собой для международного сообщества незаконные производство и оборот наркотиков, особенно наркотиков опийной группы, а также другие аспекты мировой проблемы наркотиков, и продолжать принимать согласованные меры, такие как меры в рамках инициативы «Парижский пакт»²³ и других соответствующих международных инициатив;

24. *отмечает*, что Международному комитету по контролю над наркотиками для осуществления всех его мандатов необходимы достаточные ресурсы, подтверждает важность его работы, призывает его продолжать выполнять свою работу в соответствии с его мандатом, настоятельно призывает государства-члены в рамках общих усилий твердо выступить за предоставление Комитету, когда это возможно, надлежащих и достаточных бюджетных ресурсов в соответствии с резолюцией 1996/20 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1996 года, особо отмечает необходимость поддерживать его потенциал посредством, среди прочего, выделения надлежащих средств Генеральным секретарем и оказания адекватной технической поддержки Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и призывает к активизации сотрудничества и углублению взаимопонимания между государствами-членами и Комитетом, с тем чтобы он мог осуществлять все свои мандаты согласно международным конвенциям о контроле над наркотиками;

25. *особо отмечает* важную роль, которую играет гражданское общество, в частности неправительственные организации, в решении мировой проблемы наркотиков, с удовлетворением отмечает их важный вклад в процесс обзора и отмечает также, что представители затронутых групп населения и организаций гражданского общества, в случае необходимости, должны иметь воз-

¹⁹ United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 и 2326, No. 39574.

²⁰ Ibid., vol. 2349, No. 42146.

²¹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.10.XI.13.

²² Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.09.XI.1.

²³ См. S/2003/641, приложение.

возможность принимать участие в разработке и осуществлении политики в области сокращения предложения наркотиков и спроса на них;

26. *призывает* совещания руководителей национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках и Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем Востоке и связанным с этим вопросам Комиссии по наркотическим средствам продолжать вносить вклад в укрепление регионального и международного сотрудничества и в этой связи отмечает обсуждения, состоявшиеся на проходившем 4–7 октября 2010 года в Лиме двадцатом Совещании руководителей национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках в Латинской Америке и Карибском бассейне;

27. *приветствует* постоянные усилия по укреплению регионального сотрудничества в борьбе с незаконным оборотом наркотиков и утечкой химических веществ-прекурсоров, предпринимаемые членами Содружества Независимых Государств, Шанхайской организации сотрудничества, Организации экономического сотрудничества, Организации Договора о коллективной безопасности и Евразийской группы по противодействию легализации преступных доходов и финансированию терроризма и других соответствующих субрегиональных и региональных организаций и инициатив, в том числе План действий по проблемам борьбы с терроризмом, незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью, принятый на Специальной конференции, проходившей под эгидой Шанхайской организации сотрудничества в Москве 27 марта 2009 года²⁴, соответствующие решения Встречи на высшем уровне Шанхайской организации сотрудничества, проходившей в Ташкенте в июне 2010 года, а также усилия, предпринимаемые в рамках постоянного механизма по борьбе с наркотиками «Канал»;

28. *отмечает* другие региональные усилия по борьбе с незаконным оборотом наркотиков и решению проблемы спроса на запрещенные наркотики, такие как усилия, предпринимаемые Межамериканской комиссией по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами Организации американских государств и Ассоциацией занимающихся проблемой наркотиков старших должностных лиц государств Юго-Восточной Азии по борьбе с незаконным производством, оборотом и использованием наркотиков (план работы на 2009–2015 годы) с целью обеспечить, чтобы к 2015 году Юго-Восточная Азия была свободна от наркотиков;

29. *призывает* соответствующие учреждения и органы системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации и предлагает международным финансовым учреждениям, в том числе региональным банкам развития, включать в свои программы деятельности вопросы контроля над наркотиками и призывает Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности сохранять за собой ведущую роль, предоставляя соответствующую информацию и техническую помощь;

30. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря²⁵ и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

²⁴ См. A/63/805-S/2009/177, приложение I.

²⁵ A/65/93.